

si的使用規定

I. Si使用來表現可能性，某件可能(或是不可能)發生在未來的事情。

現在陳述式+未來式

Ejemplo: Si Pedro y Tita se casan, ellos serán muy felices.

例子：如果貝德羅跟蒂娜結婚，他們將會幸福快樂。

1. Si Tita se rebela, Mamá Elena le _____ (dar) una paliza. 如果蒂娜反抗，愛蓮娜媽媽會賞她一頓棍打。

2. Si Tita se resigna a su destino, _____ (ser) muy infeliz. 如果蒂娜屈服於自己的命運，將會悲哀度日。

3. Si Tita se fuga con Pedro, ella _____ (causar) un gran escándalo en la sociedad. 如果蒂娜跟貝德羅私奔，她將在當時社會引起極大醜聞。

4. Si Mamá Elena se muere pronto... 如果愛蓮娜媽媽很快就死了...

5. Si Pedro se casa con Rosaura... 如果貝德羅跟大姐羅莎結婚...

II. Si用來表現一種臆測，跟事實相反。

A. Para expresar una hipótesis sobre algo presente o futuro (no ha ocurrido todavía) se usa: 爲了表現出對某件事情現在或是將來的臆測(尚未發生)，即可使用：

Imperfecto del subjuntivo + Presente del Condicional 虛擬未完成式+現在條件式

Ejemplo: Si yo fuera Tita, yo me rebelaría contra Mamá Elena. 例子：如果我是蒂娜，我會反抗愛蓮娜媽媽。

1. Si Mamá Elena fuera mi madre 如果愛蓮娜媽媽是我媽媽...

2. Si yo viviera en esa época... (¿cómo reaccionarías a las órdenes de Mamá Elena?) 如果我生長在那個時代...(你會對愛蓮娜媽媽的命令有何反應?)

3. Si Tita fuera la hija mayor... 如果蒂娜是長女...

4. Si Mamá Elena no fuera una madre tan represiva... 如果愛蓮娜媽媽不是一個壓抑自己的人...
5. Pedro y Tita se casarían si... 如果...蒂娜跟貝德羅會結婚
6. Yo huiría de la casa si... 如果...我會逃家
7. Si Tita se atreviera a desafiar a Mamá Elena... 如果蒂娜敢挑戰愛蓮娜媽媽...
8. Si yo cocinara tan bien como Tita.....如果我的廚藝跟蒂娜一樣好...
9. Si Tita se negara a obedecer a Mamá Elena... 如果蒂娜拒絕服從愛蓮娜媽媽...
10. Si Pedro no fuera un hombre tan débil, 如果貝德羅的性格不是那麼懦弱...

B. Para expresar una hipótesis sobre algo pasado algo que ya pasó se usa: 為了表現對過去或是已經發生過的事情的假設，即可使用：

Pluscuamperfecto del subjuntivo + Condicional Perfecto o Pluscuamperfecto del Subjuntivo
 虛擬完成式+條件完成式或是虛擬完成式

Ej. Si Tita no se hubiera criado en la cocina, no habría (hubiera) aprendido a cocinar tan bien.
 例子：如果蒂娜不是在廚房長大，她的廚藝不會那麼好。

***Si "la cláusula con si" refiere a algo pasado, pero la consecuencia refiere al presente entonces es posible usar: 如果SI的使用是指過去的某件事，但是結果影響到現在，那麼就可以使用：

Pluscuamperfecto del subjuntivo + Presente del Condicional (la consecuencia se refiere al presente) 虛擬完成式+條件現在式(結果與現在有關)

Si Tita no se hubiera criado en la cocina, no sería tan buena concinera. 如果蒂娜不是在廚房長大，她就不會是個出色的廚娘。

1. Si Pedro hubiera tenido el valor de enfrentarse a Mamá Elena.... (¿qué habría pasado ?) 如果貝德羅敢於對抗愛蓮娜媽媽...(會變成怎樣呢?)
2. Si Pedro le hubiera pedido a Tita fugarse con él, 貝德羅要求蒂娜跟他私奔...

3. Si el esposo de Mamá Elena no hubiera muerto.... 如果愛蓮娜媽媽的丈夫沒有死掉…
4. Si Nacha no hubiera alimentado a Tita de pequeña... 如果那恰沒有將蒂娜扶養長大…
5. Si Mamá Elena hubiera aceptado el matrimonio de Pedro y Tita... 如果愛蓮娜媽媽接受貝德羅跟蒂娜結婚…
6. Gertrudis no habría salido corriendo desnuda de la ducha si....如果…二姐不會從淋浴室裸身衝出去
7. Si Tita hubiera nacido primero...如果蒂娜是長女…
8. Rosaura habría muerto durante el parto si....如果…大姐羅莎應該會死於難產

III. “Como si”後面總是接著虛擬的過去型態。

A. Como si + 虛擬未完成式，如果是指跟主要動詞同時發生的動作。

Mamá Elena trataba a Tita como si Tita fuera una sirvienta. 愛蓮娜媽媽待蒂娜猶如是自己的女僕

B. Como si + 虛擬完成式，如果是指動作發生於主要動詞之前。

Todos los invitados de la boda vomitaban como si la comida hubiera sido envenenada (poisoned). 全部的婚禮賓客嘔吐不已，好像是食物被下了毒

1. Mamá Elena gobernaba el rancho como si..... 愛蓮娜媽媽主控整個莊園，就好像…
2. Pedro actuó como si... 貝德羅表現的就好像…
3. Tita quería a Roberto como si..... 蒂娜想要羅貝多，就好像…
4. Tita cocinaba como si.... 蒂娜烹煮食物，就好像…